

# accueil d'un élève allophone nouvellement arrivé (EANA) dans sa classe : définir des priorités en fonction du parcours de l'élève

## élève non scolarisé antérieurement (NSA)

- **priorité** : permettre les apprentissages premiers, entrer dans la posture d'élève

-> connaître les lieux de l'école, se déplacer, aller aux toilettes, à la cantine, s'asseoir, se concentrer, connaître et utiliser le matériel scolaire (tenir un crayon, le tailler, gommer, colorier, utiliser un cahier, découper, coller...)

L'apprentissage de la lecture, le passage à l'écrit ne sont pas des objectifs immédiats. Il faut parfois plusieurs semaines d'adaptation à l'école avant de s'y atteler.

Selon ses capacités, l'EANA participe aux mêmes activités que les autres (EPS, arts, numération, graphisme...).

### Dans tous les cas :

- se renseigner sur la culture du pays d'origine : les comportements sociaux et scolaires peuvent être différents ;
- ne pas négliger le stress post-traumatique, la déficience ou le handicap qui peuvent exister et être plus longs à diagnostiquer ;
- encourager la famille à continuer à parler sa langue d'origine avec l'enfant (les compétences en langues se complètent) ;
- mise en place d'un PPRE.

## élève scolarisé antérieurement

### élève non lecteur dans sa langue d'origine

- **priorités** :

-> apprentissage de la langue orale (au sein de l'UPE2A si possible)

-> apprentissage ordinaire de la lecture avec ses pairs (décloisonnement)

### élève lecteur dans sa langue d'origine

#### lecteur d'une langue en caractères non latins

- **priorités** :

-> apprentissage de la langue orale (au sein de l'UPE2A si possible)

-> apprentissage des caractères latins dans les différentes graphies et association graphèmes / phonèmes (prendre appui par ex. sur les Alphas et/ou Borel-Maisonny)

-> selon l'âge et la maturité, apprentissage en accéléré avec une méthode syllabique  
-> utilisation du logiciel *Entrer dans la lecture quand le français est langue seconde* (éd° Canopé)

#### lecteur d'une langue en caractères latins

- **priorités** :

-> apprentissage de la langue orale (au sein de l'UPE2A si possible)

-> l'entrée dans l'écrit est aisée, l'EANA effectue un transfert des compétences acquises dans la langue d'origine

-> étayage avec des outils rappelant les sons complexes